

CD/MP3 DRAAITAFEL MET AM/FM RADIO DUBBEL CASSETTEDECK EN USB/SD CODEREN
TOCADISCOS CD/MP3 CON RADIO AM/FM CASETERA DOBLE Y CODIFICACIÓN USB/SD
PLATINE CD/MP3 AVEC RADIO AM/FM ET DOUBLE CASSETTE AVEC ENCODAGE USB/SD
STEREO-PLATTENSPLELER MIT MP3-/CD-PLAYER,UKW-/MW-RADIO, ZWEI KASSETTENDECKS UND USB-/SD-DIGITALISIERUNGSFUNKTION
GIRADISCHI CD/MP3 CON AM/FM RADIO DOPPIO CASSETTO E USB/SD ENCONDING
REPRODUCTOR MP3/TOCADISCOS/CD/RADIO ESTÉREO/CASETES MP3/USB/SD/CODIFICACIÓN MMC
CD/MP3 TURNTABLE WITH AM/FM RADIO DOUBLE CASSETTE AND USB/SD ENCODING



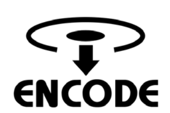
MCD 4500USB

GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUEL D’UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE UTENTE
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL













HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



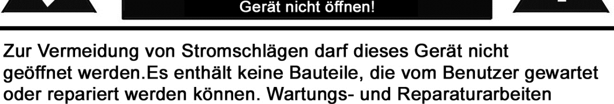
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchs-anleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



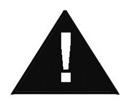
VORSICHT – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET, UND DIE SICHERHEITSVERRIEGELUNG NIEDERGEDRÜCKT WIRD. SETZEN SIE SICH NICHT DEM STRAHL AUS.



Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden.Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.

Sicherheits- / Umwelt- / Aufstellhinweise

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Niemals das Gerät öffnen. ***STROMSCHLAGGEFAHR !*** Dies ist nur Fachpersonal gestattet.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker muss immer leicht erreichbar sein, um das Gerät vom Stromnetz zu nehmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Bei Gewitter, Netzstecker sofort aus der Steckdose entfernen.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
  KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Es dürfen keine mit Flüssigkeit befüllten Behälter (z.B. Vasen) auf oder in die Nähe des Gerätes gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Das Gerät verfügt über einen „Klasse 1 Laser“. Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, dies kann zu Augenverletzungen führen.

Batteriehinweise

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll!!! Geben Sie diese Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie diese an geeigneten Sammelstellen Ihrer Stadt oder Gemeinde.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.



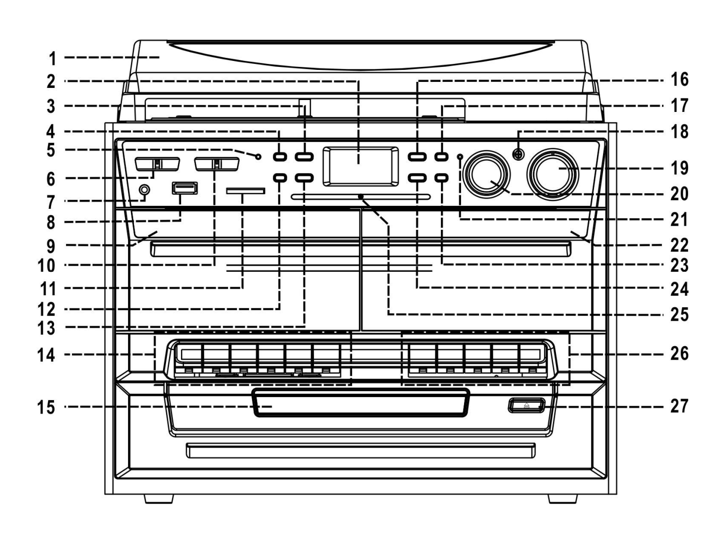
Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie **gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus,** egal ob sie Schadstoffe *) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

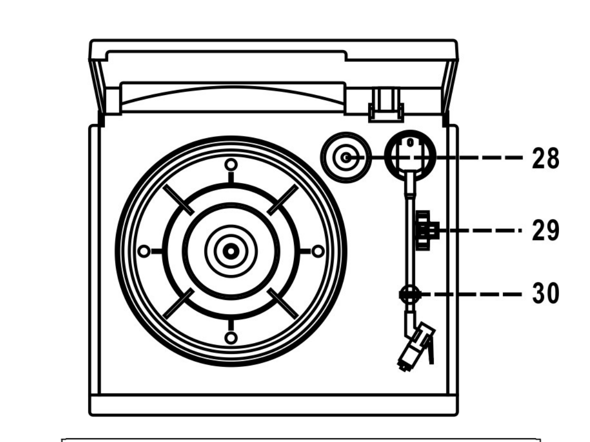
Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben.

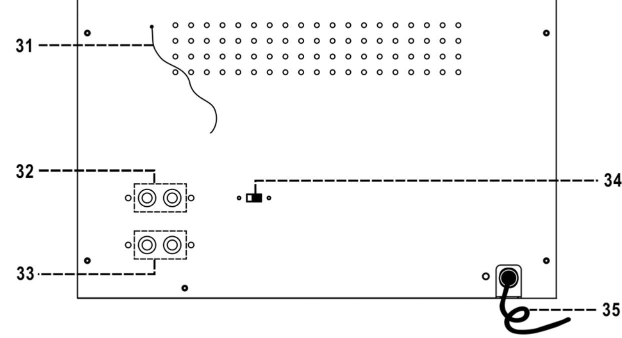
***) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei**

Position der Steuerelemente



1) Staubschutz
2) LC-Display
3) Aufnahmetaste
4) Quellentaste
5) Stromkontrolllampe
6) Funktionswahl
7) 3,5mm-Kopfhörerbuchse
8) USB-Anschluss
9) Kassettendeck 1
10) Frequenzbandschalter/Stereo-UKW modusschalter
11) Einschubschlitz für SD/MMC-Karten
12) Nächstes Verzeichnis (MP3)
13) ⏮ Zurück-Taste
14) Steuerung Kassettendeck 1
    - ● Aufnahmetaste
    - ► Wiedergabetaste
    - ◄◄ Rückspultaste
    - ►► Vorspultaste
    - ■⏏ Stopp-/Auswurftaste
    - ❚❚ Pause-Taste
15) CD-Fach
16) Wiedergabe/Pause/Stop-►❚❚/■Taste
17) Ein/Aus-Taste für X-Bass
18) Infrarotsensor für die Fernbedienung
19) Ein/Aus-Schalter/Lautstärkeregelung
20) Frequenzregler
21) Stereo-Kontrolllampe (UKW)
22) Kassettendeck 2
23) Schnellaufnahmetaste
24) ⏭ Vor-Taste
25) LED-Zeiger
26) Steuerung Kassettendeck 2
27) CD-Auswurftaste
28) Spindeladapter
29) Geschwindigkeitsregler 33/45/78 U/min
30) Tonarmstütze
31) UKW-Antenne
32) Line Out-Buchse
33) Lautsprecheranschlüsse
34) Aktivierung/Deaktivierung der automatischen Abschaltung
35) Netzkabel





VORSICHT:
dieses gerät darf nur von qualifizierten technikern modifiziert oder repariert werden.

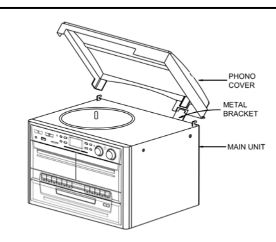
Vorsichtsmaßnahmen für die Benutzung

Installation

- Alle Komponenten auspacken und das Schutzmaterial entfernen.
- Netzspannung überprüfen und alle anderen Verbindungen herstellen, bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen.
- Die Belüftungsöffnungen nicht blockieren. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum mehrere Zentimeter freier Platz ist.

Montage der Abdeckung

1. Die Metallhalterung nach hinten drücken.
2. Die Metallhalterung mit der Abdeckung verbinden
3. Das Scharnier der Abdeckung mit dem Hauptgerät verbinden



Anschluss

1. Das Netzkabel (35) an eine Wechselstrom-Steckdose und die Lautsprecherbuchse an die Lautsprecheranschlüsse (33) auf der Rückseite des Geräts anschließen.
2. Drehen Sie den Ein/Aus-Schalter (19) im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören und die Stromkontrolllampe (5) aufleuchtet.
3. Den Funktionsschalter (6) auf TUNER stellen. Wenn das LC-Display (2) blau aufleuchtet, liegt normale Stromversorgung vor. Ihr System ist jetzt zur Musikwiedergabe bereit.

Radio hören

Manuelle Sendersuche

1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf TUNER. Wählen Sie dann mit dem Frequenzschalter (10) den gewünschten Frequenzbereich (MW, UKW).
2. Stellen Sie mit dem Frequenzregler (18) den gewünschten Radiosender ein.
3. Die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler (19) wie gewünscht einstellen.

UKW- & UKW-Stereo-Empfang

- Den UKW-Modusschalter (10) auf MONO stellen. Sendungen werden nun im MONO-Modus empfangen. Der MONO-Modus empfiehlt sich besonders bei schwachem Signal.
- Um Sendungen in Stereo empfangen zu können, stellen Sie den UKW-Modusschalter (10) auf „STEREO“. Die leuchtende Stereo-Kontrolllampe (19) zeigt an, dass eine Stereo-Sendung empfangen wird.

Tips für besten Empfang:-

- MW: Das Gerät verfügt über eine integrierte MW -Stabantenne. Falls der Empfang schlecht ist, drehen Sie das Gerät leicht oder stellen es an einen anderen Ort. Dadurch können Sie meistens eine Verbesserung des Empfangs erreichen.
- UKW: Das Gerät verfügt über eine integrierte UKW-Wurfantenne (31), die das Gerät auf der Rückseite verlässt. Die Wurfantenne sollte für besten Empfang vollständig abgerollt werden.

CDs abspielen

● Vorbereitung

1. Den Funktionsschalter (6) auf CD/USB/SD stellen.
2. Die Auswurftaste (27) drücken, um das CD-Fach (15) zu öffnen.
3. Eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben einlegen und das CD-Fach schließen.
4. Die Daten der CD werden eingelesen, und das LC-Display (2) zeigt die Anzahl der Titel sowie die Gesamtabspieldauer an.

● Wiedergabe/Pause/Stop ▶II / ■

1. Zum Starten der Wiedergabe die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16) drücken. Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten Titel.
2. Zum Unterbrechen einmal die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16) drücken. Die Zeitanzeige auf dem Display (2) bleibt stehen und blinkt. Nochmal drücken, um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.
3. Wenn Sie die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16) während der Wiedergabe für mindestens 2 Sekunden gedrückt halten, wird die Wiedergabe vollständig beendet.

● Vorspringen/Schnellvorlauf ▶▶I / Zurückspringen/Schnellrücklauf I◀◀

1. Wenn während der Wiedergabe oder einer Pause die Vor-Taste (24) gedrückt wird, wird der nächste Titel angesprungen und die zugehörige Nummer auf dem Display angezeigt. Der Wiedergabe-/Pausemodus wird dabei jeweils aufrecht erhalten.
2. Drücken Sie die Zurück-Taste (13), um während Wiedergabe oder einer Pause zum Anfang des Titel zurückzuspringen. Die ursprüngliche Titelnummer wird weiterhin angezeigt, und die Wiedergabe bzw. Pause wird aufrecht erhalten.
3. Wenn Sie nach Schritt 2 wieder die Zurück-Taste (13) drücken, springt das Gerät zum vorherigen Titel. Die Wiedergabe bzw. Pause wird dabei aufrecht erhalten.
4. Für Schnellvorlauf und Schnellrücklauf halten Sie die Vor- bzw. Zurück-Taste (24,13) gedrückt. Wenn Sie die Taste loslassen, wird der Schnelllauf beendet.

● MP3-/WMA-CDs

1. Die Verzeichnis-Taste (12) drücken, um zum nächsten Verzeichnis zu springen.
2. Die Vor- oder Zurück-Taste (24,13) drücken, um einen anderen Titel zu wählen.
3. Wenn der gewünschte Titel gewählt wurde, drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16).

ID3-Informationen (über Fernbedienung)

1. Wenn Sie während der Wiedergabe einer MP3-/WMA-Datei die Info-Taste drücken, wird der Name des Lieds angezeigt. Drücken Sie dieselbe Taste nochmal, um die Anzeige wieder auszublenden.

Suche nach Lied- oder Verzeichnisnamen (über Fernbedienung)

Sie können im Stop-Modus einen Titel über den Lied- oder Verzeichnisnamen suchen.

1. Drücken Sie einmal die Suchtaste und dann die Vor- oder Zurück-Taste (24,13). Die Namen erscheinen in alphabetischer Reihenfolge auf dem Display. Mit der Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16) können Sie den gewünschten Titel abspielen.
2. Drücken Sie wieder die Suchtaste, um die Verzeichnisnamen anzuzeigen. Mit der Vor- oder Zurück-Taste das gewünschte Verzeichnis wählen und mit der Wiedergabe/Pause/Stop-Taste die Wiedergabe aller Titel des Verzeichnisses starten.

Bemerkung:

Falls einem Titel kein Name zugewiesen wurde, erscheint „NONE“ oder „UNKNOWN“ auf dem Display (2).

- Das Display (2) verfügt nur über englische Sprache.

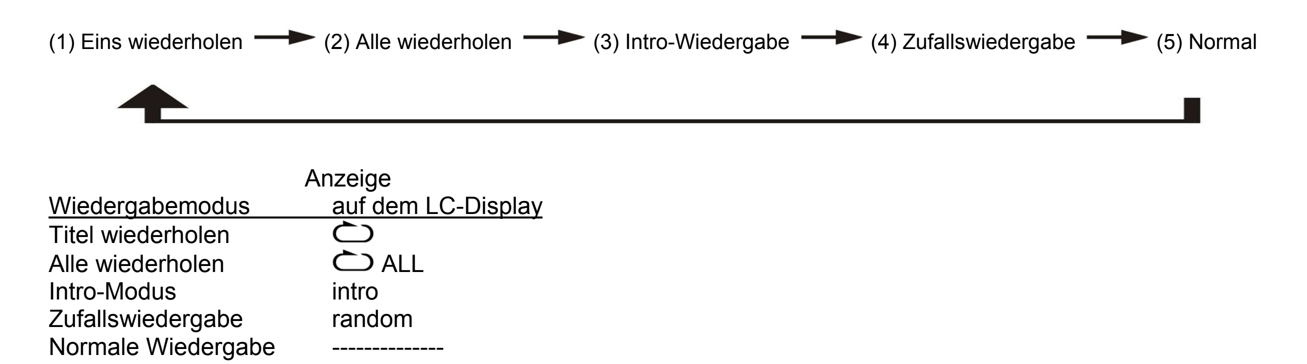
Unterstützte MP3-/WMA-Formate:

- Bitrate für MP3: 32 kbps bis 256 kbps. Bitrate für WMA: 32 kbps bis 320 kbps
- Die Qualität der Wiedergabe von MP3-CDs hängt von der Qualität des Datenträgers und der Aufnahmemethode ab. Die Zeit, die anfänglich zum Einlesen des Datenträgers benötigt wird, ist bei MP3-CDs länger als bei gewöhnlichen Audio-CDs.

● Wiederholung/Intro/Zufallswiedergabe

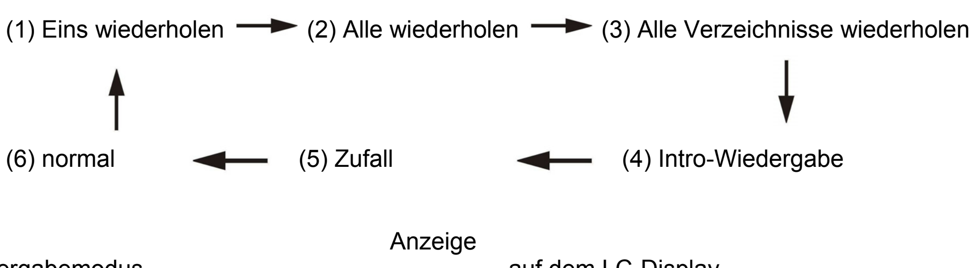
Die Modus-Taste vor oder während der Wiedergabe drücken, um einen einzelnen Titel, ein einzelnes Verzeichnis (nur MP3) oder alle Titel in einem der folgenden Modi abzuspielen:

Für CDs



Wiedergabemodus	Anzeige auf dem LC-Display
Titel wiederholen	
Alle wiederholen	ALL
Intro-Modus	intro
Zufallswiedergabe	random
Normale Wiedergabe	--------------

MP3-/WMA-CDs



Wiedergabemodus	Anzeige auf dem LC-Display
Wiederholung eines Titels	
Wiederholung aller Titel	ALL
Wiederholung eines Verzeichnisses	FOLD
Intro-Wiedergabe	intro
Zufallswiedergabe	random
Normale Wiedergabe	-----------------

● Wiederholte Wiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie den gewünschten Titel oder das gewünschte Verzeichnis wiederholt abspielen.

● Intro-Wiedergabe (über Fernbedienung)

Spielt nur die ersten 10 Sekunden jedes Titels einer CD ab und ermöglicht es Ihnen, schnell das gewünschte Lied zu finden.

● Zufallswiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie alle Titel oder alle Verzeichnisse in zufälliger Reihenfolge abspielen.

Programmierung einer CD (über Fernbedienung)
Sie können bis zu 32 Titel einer CD oder MP3-CD für die Wiedergabe vorprogrammieren. Für die Programmierung muss sich das Gerät im Stop-Modus befinden.

1. CD-/USB-Modus wählen und die Wiedergabe beenden.
2. Drücken Sie die Programmtaste. „PROG“ erscheint auf dem LC-Display (2). Außerdem werden Programmnummer, sowie die Nummer des zu programmierenden Titels angezeigt.
3. Wählen Sie mit der Vor-⏭(24) oder ⏮Zurück-Taste (13) den gewünschten Titel.
4. Drücken Sie die Programmtaste, um den Titel einzuprogrammieren.
5. Wiederholen Sie Schritte 3 und 4, um weitere Titel einzuprogrammieren.
6. Wenn alle gewünschten Titel programmiert worden sind, drücken Sie die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste ▶II/■ (16), um die CD in der programmierten Reihenfolge abzuspielen.
7. Um die Programmwiedergabe zu beenden, drücken Sie die Stop-Taste der Fernbedienung, bis „PROG“ vom Display (2) verschwindet.

MP3-Dateien über USB-Datenträger oder Speicherkarte abspielen

Anschluss
Das System kann MP3-Dateien decodieren und abspielen, die auf Datenträgern mit USB-Anschluss oder einer SD-/MMC-Speicherkarte gespeichert sind.

1. Wählen Sie mit dem Funktionsschalter (6) CD/USB und drücken dann die Quellentaste (4)**,** um **USB OR CARD** zu wählen.
2. Stecken Sie den USB-Stecker mit der Vorderseite nach oben ein. Achten Sie darauf, dass er ganz eingeschoben ist. Speicherkarten stecken Sie in Richtung des Pfeils ein, der auf dem Etikett unterhalb des Speicherkarteneinschubschlitzes zu erkennen ist. Gerade einschieben und nicht biegen.

- **Falls Sie USB-Stecker oder Speicherkarte falsch herum einstecken, könnte das Audio-System oder der Datenträger beschädigt werden (USB-Stick/SD-/MMC-Karte). Achten Sie beim Einstecken auf die richtige Ausrichtung.**

3. Das System liest den Datenträger nach dem Anschluss automatisch ein, und das LC-Display (2) zeigt die Anzahl der gefundenen MP3-/WMA-Dateien sowie die Anzahl der Verzeichnisse an.
4. Starten Sie die Wiedergabe genauso wie oben für CDs/MP3-CDs beschrieben

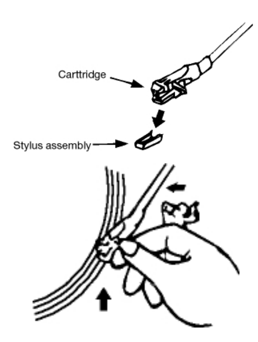
Bemerkung:

- Das System kann MP3- und WMA-Dateien nur über die USB-Schnittstelle erkennen und lesen.
- **Falls Sie das System über die USB-Schnittstelle mit einem MP3-Spieler verbinden, kann der MP3-Spieler unter Umständen über die USB-Schnittstelle keine Dateien abspielen. Dies liegt an unterschiedlichen Codierungsverfahren und stellt keinen Fehler dar.**

Plattenspieler

Hinweise:

- Nehmen Sie den Schutz der Tonabnehmernadel ab.
- Achten Sie darauf, den Tonarm vor dem Abspielen von der Tonarmstütze zu lösen und danach wieder zu befestigen.



1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter (6) auf PHONO.
2. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die dem Plattentyp entsprechende Geschwindigkeit ein.
3. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller (falls notwendig einen Spindeladapter benutzen).
4. Heben Sie den Tonarm von der Stütze und bewegen ihn langsam zur Schallplatte. Der Plattenteller beginnt sich zu bewegen.
5. Setzen Sie den Tonarm an der gewünschten Stelle der Schallplatte ab.
6. Die Lautstärke wie gewünscht einstellen.
7. Wenn das Ende der Platte erreicht wurde, hält der Plattenteller automatisch an. Heben Sie den Tonarm von der Platte und legen ihn auf die Stütze zurück.
8. Um manuell zu beenden, heben Sie den Tonarm von der Platte und legen ihn auf die Stütze zurück.

Bemerkung: Bei manchen Platten befindet sich das Ende außerhalb des normalen Wiedergabebereichs des Plattenspielers. In diesem Fall wird die Wiedergabe vor dem Ende des letzten Lieds unterbrochen. Stellen Sie den Autostop-Schalter auf OFF. Die Platte kann dann bis zum Ende abgespielt werden, hält jedoch nicht automatisch an (zum Anhalten des Plattentellers schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste aus oder stellen den Autostop-Schalter (32) zurück auf ON). Legen Sie dann den Tonarm auf die Stütze zurück.

Line Out-Anschluss

Sie können die Line Out-Buchse (32) des Plattenspielers über ein Cinch-Kabel (nicht mitgeliefert) mit der Aux-In-Buchse Ihrer Stereo-Anlage verbinden.

Kassetten abspielen

Grundlegende Bedienung

Auswurftaste	Die Auswurftaste drücken, um den Abspielvorgang zu beenden. Nochmal drücken, um das Kassettendeck zu öffnen.
Vorspultaste Rückspultaste	Drücken Sie die Vorspultaste, um das Band entweder vor- oder zurückzuspulen. Die Rückspul- oder Aufwurftaste drücken, um das Band anzuhalten.
Abspieltaste	Zum Starten die Abspieltaste drücken.
Pausetaste	Drücken Sie die Pausetaste, um das Abspielen kurzzeitig zu stoppen. Nochmal drücken, um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.
Aufnahmetaste (nur Kassettendeck 1)	Drücken Sie zum Starten der Bandaufnahme gleichzeitig die Aufnahme- und die Wiedergabetaste.

Wiedergabe

- Stellen Sie den Funktionsschalter auf TAPE (6).
- Legen Sie die Kassette ein.
- Drücken Sie die Wiedergabetaste, um die Wiedergabe zu starten.
- Die Lautstärke mit den Lautstärketasten (19) wie gewünscht einstellen.
- Sie können die Wiedergabe mit der Pause-Taste kurzzeitig unterbrechen.
- Wenn die Wiedergabe beendet ist, drücken Sie die Stop/Auswurftaste.

Bemerkung:
Es ist möglich, beide Kassettenspieler nacheinander abzuspielen. Dazu drücken Sie die Pause- und Wiedergabetaste des Kassettendecks 1 und die Wiedergabetaste des Kassettendecks 2. Die Kassette in Deck 1 wird automatisch abgespielt, sobald die Wiedergabe der Kassette in Deck 2 beendet ist.

Aufnahme

a. Aufnahme von einer Kassette (Deck 2 zu Deck 1)

Das Gerät ermöglicht es Ihnen, eine Kassette auf eine andere zu überspielen. Dieser Vorgang kann nur in der Richtung von Deck 2 (Wiedergabe) zu Deck 1 (Aufnahme) durchgeführt werden.

Aufnahme mit normaler Geschwindigkeit

- Stellen Sie den Funktionsschalter auf TAPE (6).
- Legen Sie die bereits bespielte Kassette in Deck 2 und die leere Kassette in Deck 1 ein.
- Drücken Sie die Pause-Taste und drücken Sie danach gleichzeitig die Aufnahme- und Wiedergabetaste des Decks 1.
- Drücken Sie die Wiedergabe-Taste, um die Wiedergabe des Decks 2 zu starten. Drücken Sie dann die Pause-Taste des Decks 1, um die Aufnahme zu starten.
  Drücken Sie die Pause-Taste des Decks 1 und die Stop-Taste des Decks 2, wenn die Aufnahme beendet ist.

Aufnahme in hoher Geschwindigkeit

Das Gerät unterstützt die Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit. Damit können Sie 2/3 der Zeit einer Aufnahme bei normaler Geschwindigkeit sparen.

- Wählen Sie mit der Schnellaufnahmetaste (23) die Position HI. Folgen Sie dann den unter „Aufnahmemodus mit normaler Geschwindigkeit“ beschriebenen Anweisungen.
- Wenn Sie eine bespielte Kassette mit hoher Geschwindigkeit überspielen, ist möglicherweise ein Knacken hörbar. Drehen Sie die Lautstärke ganz herunter, um dies zu vermeiden.
  Während die Aufnahme läuft, dürfen Sie nicht die Aufnahmegeschwindigkeit nicht ändern, da die Kassette dadurch beschädigt werden könnte.

b. Aufnahme vom Radio

- Stellen Sie den Funktionsschalter auf TUNER (6).
- Stellen Sie mit dem Frequenzregler den gewünschten Radiosender ein und legen eine leere Kassette in Deck 1 ein.
- Drücken Sie zum Starten der Aufnahme gleichzeitig die Aufnahme- und Wiedergabetaste.
- Wenn die Wiedergabe beendet ist, drücken Sie die Pause- und dann die Stop/Auswurftaste.

c. Aufnahme von einer Schallplatte

- Stellen Sie den Funktionsschalter auf PHONO (6).
- Legen Sie eine Kassette in Deck 1 ein, die für die Aufnahme geeignet ist.
- Drücken Sie zunächst die Pause-Taste, drücken Sie danach gleichzeitig die Aufnahme- und Wiedergabetaste der Kassette. Das Gerät ist jetzt zur Aufnahme bereit.
- Starten Sie die Wiedergabe der Schallplatte und drücken Sie dann die Aufnahme-Taste der Kassette, um die Aufnahme zu beginnen.
- Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie zunächst die Pause- und dann die Stop/Auswurftaste des Kassettendecks. Befestigen Sie den Tonarm wieder an der Stütze.

CDs und Schallplatten in MP3 konvertieren

Das System kann Aufnahmen von Schallplatten ins MP3-Format konvertieren und auf Datenträgern speichern, die über die USB-Schnittstelle angeschlossen sind.

a) Schallplatten digitalisieren

1) Schließen Sie das USB-Laufwerk vor der Aufnahme an. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Speicherplatz vorhanden ist.
2) Stellen Sie die Funktionstaste (6) auf PHONO und drücken Sie dann die Aufnahmetaste (3).
3) Auf dem LC-Display (2) blinkt die Anzeige „**USB**”. Nach ein paar Sekunden blinkt die Anzeige und **REC**. Das System befindet sich jetzt im Digitalisierungsmodus.
4) Spielen Sie die Passage der Schallplatte ab, die Sie über USB oder SD-Karte aufnehmen wollen.
5) Drücken Sie nach Beendigung der Aufnahme die Aufnahmetaste (3), bis das LC-Display zu blinken aufhört und das Gerät in den Plattenspielermodus zurückgeht.

b) Kassetten digitalisieren

1) Schließen Sie das USB-Laufwerk vor der Aufnahme an. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Speicherplatz vorhanden ist.
2) Stellen Sie die Funktionstaste (6) auf TAPE und drücken Sie dann die Aufnahmetaste (3).
3) Auf dem LC-Display (2) blinkt die Anzeige „**USB**”. Nach ein paar Sekunden blinkt die Anzeige und **REC**. Das System befindet sich jetzt im Digitalisierungsmodus.
4) Spielen Sie die Passage der Kassette ab, die Sie über USB oder SD-Karte aufnehmen wollen. Das Abspielen ist in beiden Kassettendecks möglich.
5) Drücken Sie nach Beendigung der Aufnahme die Aufnahmetaste (3) bis die Symbole und **REC** verschwinden und das LC-Display (2) TAPE anzeigt.

c) Dateien von USB auf SD-Karte oder umgekehrt kopieren

Das Gerät ermöglicht es, Dateien von einer USB-Quelle auf eine SD/MMC-Speicherkarte zu kopieren. Drücken Sie dazu die Aufnahmetaste (3):

i) Kopieren eines Titels (SD-Karte auf USB)

1. Den Titel der SD/MMC-Karte, den Sie kopieren möchten, normal abspielen.
2. Während der Wiedergabe die Aufnahmetaste (3) drücken. Auf dem Display blinken und **REC**. Der Kopiervorgang wird nun durchgeführt.
3. Nach Abschluss des Kopiervorgangs beendet das Gerät die Wiedergabe automatisch.

ii) Kopieren aller Titel (SD-Karte auf USB)

1. Wählen Sie den Modus SD und legen die DS/MMC-Karte ein, die Sie kopieren möchten.
2. Die Aufnahmetaste (3) drücken, nachdem die Karte eingelesen wurde. Auf dem Display blinken und **REC**. Der Kopiervorgang wird nun durchgeführt.
3. Nach Abschluss des Kopiervorgangs beendet das Gerät die Wiedergabe automatisch.

Bemerkung:

- Die Aufnahmegeschwindigkeit ist gleich der Abspielgeschwindigkeit der Schallplatte oder Kassette.
- Im Kopiermodus kopiert das System nur MP3/WMA-Dateien.
- Das System erstellt ein Verzeichnis mit der Bezeichnung „Audio“ für konvertierte Dateien und ein Verzeichnis mit der Bezeichnung „Copy“ für kopierte Dateien.
- Voreingestellte MP3-Bitrate: 128 kbps, Abtastrate: 44.1kHz
- Bei der Konvertierung wird kein Liedname aufgezeichnet.
- Zum Unterbrechen der Aufnahme drücken Sie wieder die Aufnahmetaste.
- Das System speichert zunächst auf dem USB-Datenträger, falls sowohl ein USB-Datenträger als auch eine Speicherkarte vorhanden sind.
- **Es können nur vollständige MP3-Dateien von USB oder SD-Karte aufgenommen werden. Falls die Konvertierung vorzeitig abgebrochen wird, wird keine Datei auf dem USB-Datenträger oder der SD-/MMC-Karte abgelegt.**

d) Bitrate der Konvertierung (über Fernbedienung)

Sie können die gewünschte Bitrate während der Konvertierung einstellen. Eine höhere Bitrate erzeugt bessere Tonqualität und belegt einen größeren Speicherplatz. Zur Wahl stehen 32 / 64 / 96 / 128 / 192 / 256 kbps.

1) Wählen Sie die Funktion PHONO (6), ohne die Wiedergabe zu starten.
2) Drücken Sie die Info-Taste. Das LC-Display (2) zeigt die voreingestellte Bitrate an (128 kbps).
3) Drücken Sie die Vor-⏭ oder ⏮ Zurück-Taste(13,24), um die gewünschte Konvertierungsbitrate einzustellen.
4) Zur Bestätigung der Einstellung wieder die Info-Taste drücken. Das LC-Display (2) geht in den Plattenspielermodus zurück.

e) Titeltrennung (über Fernbedienung)

Sie können die von Schallplatte oder Kassette auf einen USB-Datenträger oder eine SD-Karte aufgenommene Musik während des Konvertierens in mehrere Dateien aufteilen. Sobald Sie die Trenntaste TS auf der Fernbedienung während der Konvertierung drücken, erstellt das System einen neuen Titel und setzt die Aufnahme fort. Auf dem LC-Display (2) blinkt kurz PHONO oder TAPE auf: Das Gerät hat einen neuen Titel erstellt.

Löschen einer Datei auf einem USB-Datenträger oder einer SD-Karte (über Fernbedienung)

Das Gerät ermöglicht es, Dateien auf einer USB-Quelle oder einer SD/MMC-Speicherkarte zu löschen. Führen Sie dazu folgende Schritte durch:

i) Löschen einer Datei

1. Stellen Sie den Funktionsschalter auf USB/SD.
2. Die Info-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Das LC-Display (2) zeigt an: (del ---001)
3. Wählen Sie mit der Vor-Taste ⏭ oder Zurück-Taste ⏮ einen Titel.
4. Drücken Sie die Aufnahmetaste. Auf dem Display wird „Yes/No“ angezeigt. Wählen Sie mit der Vor-Taste ⏭ oder Zurück-Taste ⏮ „Yes“ bzw. „No“.
5. Zur Bestätigung der Einstellung drücken Sie wieder die Aufnahme-Taste.

ii) Löschen aller Dateien (über Fernbedienung)

1. Stellen Sie den Funktionsschalter auf USB/SD.
2. Die Info-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Das LC-Display (2) zeigt an: (del ---001)
3. Die Info-Taste nochmal gedrückt halten. Auf dem LC-Display wird „Format / y / n“ angezeigt. Wählen Sie mit der Vor-Taste ⏭ oder Zurücktaste ⏮ „Yes“ oder „No“.
4. Zur Bestätigung der Einstellung drücken Sie wieder die Aufnahme-Taste.

Hinweis:

- Alle Dateien, die auf dem USB-Datenträger oder der SD-Karte gespeichert sind, werden nach der Bestätigung durch „Ja“ gelöscht.
- Drücken Sie die Stop-Taste auf der Fernbedienung, um den Löschvorgang abzubrechen.

USB-Datenträger/Speicherkarte entfernen

Um einen USB-Datenträger oder eine Speicherkarte zu entfernen, müssen Sie das Gerät ausschalten oder den Funktionsschalter entweder auf CD, TAPE oder TUNER stellen. USB-Datenträger ziehen Sie direkt aus der USB-Schnittstelle heraus. Speicherkarten drücken Sie erst nach innen und lassen dann los. Die Karte springt teilweise heraus, und Sie können sie von Hand entnehmen.

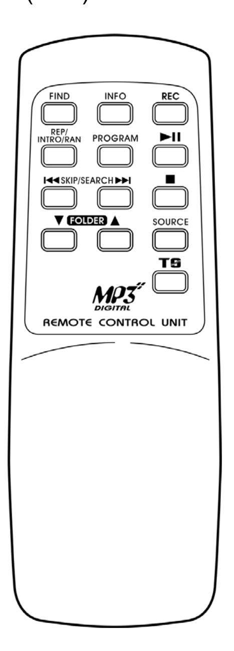
Ein/Aus-Taste für X-Bass.

Stellen Sie die X-Bass-Taste (17) in die Position ▄█▄, um den X-Bass zu aktivieren.

Fernbedienung

Einsetzen der Batterie (Batterie nicht im Lieferumfang enthalten)
Die Fernbedienung benötigt zwei Microbatterien (AAA).

Beschreibung der Tasten



1) Suchtaste	Startet bei der MP3-/WMA-Wiedergabe die Suche nach Datei- /Verzeichnisnamen.
2) Info-Taste	Drücken Sie die Info-Taste, um die Bitrate der Konvertierung zu wählen.
3) Aufnahmetaste	Aktivierung der Konvertierungs- oder Aufnahmefunktion
4) Modustaste	Im SD-/USB-Modus Wiederholung, Intro- und Zufallswiedergabe aktivieren
5) Programmtaste	Im SD-/USB-Modus die Programmierungsfunktion aufrufen
6) Wiedergabetaste►II	Im SD-/USB-Modus einmal drücken, um die Wiedergabe zu starten. Zum Pausieren nochmal drücken.
7) Vor-Taste/Schnellvorlauf►►I	Einmal drücken, um zum nächsten Titel zu springen, gedrückt halten, um den Schnellvorlauf zu starten
Zurück-Taste/SchnellrücklaufI◄◄	Einmal drücken, um zum vorherigen Titel zu springen. Gedrückt halten, um den Schnellrücklauf zu starten
8) Stoptaste■	Im SD-/USB-Modus die Programmwiedergabe abbrechen.
9) Verzeichnis hoch▲/runter▼	Im SD-/USB-Modus ein Verzeichnis auswählen
10) Quellentaste:	Im SD-/USB-Modus auf USB bzw. SD umschalten
11) Titel trennen	Während der Konvertierung die aufgenommenen Titel auf der Schallplatte oder der Kassette auf mehrere Dateien aufteilen.



Sollten sie irgendwann zu späterer zeit dieses produkt entsorgen wollen, beachten sie bitte folgendes: elektroschrott sollte nicht mit dem haushaltsmüll entsorgt werden. bitte recyceln sie ihn, sofern ihnen entsprechende möglichkeiten zur verfügung stehen. setzen sie sich mit ihren kommunalen behörden oder ihrem einzelhändler in verbindung und fragen sie diese um rat bezüglich der wiederverwertung. (elektro- und elektronik-altgeräte-richtlinie (weee))

WICHTIGER HINWEIS
Automatische Standby-Schaltung
Um die ErP2 Richtlinie zu erfüllen und Energie zu sparen, schaltet das Gerät nach ca. 15 Minuten automatisch in den Standby-Modus, ohne vorherige Ankündigung. Um das Gerät wieder einzuschalten, drehen Sie den Ein/Aus Schalter kurz auf „OFF“ und wieder ein (im Uhrzeigersinn).